



BANCO CENTRAL EUROPEO

21 de enero de 2005

## NOTA DE PRENSA

# PRIMERA PUBLICACIÓN DE LA DESAGREGACIÓN GEOGRÁFICA DE LAS ESTADÍSTICAS DE BALANZA DE PAGOS Y DE POSICIÓN DE INVERSIÓN INTERNACIONAL DE LA ZONA DEL EURO

*Esta nota de prensa, que en lo sucesivo se publicará trimestralmente, presenta una desagregación geográfica de las transacciones exteriores de la zona del euro y de las posiciones por contrapartes, es decir, por países o grupos de países.*

*En el tercer trimestre del 2004, el superávit por cuenta corriente de la zona del euro fue de 9,9 mm y estuvo determinado, principalmente, por un superávit comercial con el Reino Unido y Estados Unidos. En la cuenta financiera, las entradas netas de inversiones directas se produjeron, fundamentalmente, como consecuencia de las entradas netas procedentes de Suiza y de países de la Unión Europea que no pertenecen a la zona del euro. Por lo que respecta a las inversiones de cartera, los residentes en la zona del euro realizaron cuantiosas adquisiciones netas de valores distintos de acciones emitidos en Reino Unido, Estados Unidos y Japón.*

*En lo que se refiere a la posición de inversión internacional de la zona del euro, las tenencias de valores extranjeros de la zona, que ascendieron a 2,6 billones de euros al final del 2003, reflejaron, en gran parte, las tenencias de valores emitidos en Estados Unidos, Reino Unido y centros financieros extraterritoriales. En cuanto a las inversiones directas, el Reino Unido fue el inversor neto más importante en la zona.*

### **Primera publicación de la desagregación geográfica**

La presente nota de prensa ofrece, por primera vez, un detalle de las transacciones exteriores de la zona del euro y de sus posiciones por contrapartes, es decir, por países o grupos de países. Estas nuevas estadísticas proporcionan una desagregación

geográfica de los datos trimestrales de balanza de pagos a partir del primer trimestre del 2003 y de la posición de inversión internacional a partir del final del año 2002. La desagregación geográfica corresponde a las principales rúbricas de la balanza de pagos y de la posición de inversión internacional y presenta un mayor grado de detalle respecto a la cuenta financiera y las rentas conexas.

En la desagregación geográfica de los datos trimestrales de la balanza de pagos y de posición de inversión internacional anual se identifican los países de la Unión Europea (UE) que no forman parte de la zona del euro. En este sentido, la UE se divide en tres países que son socios comerciales (Dinamarca, Suecia y Reino Unido), un grupo formado por los otros diez Estados miembros de la UE, y las instituciones de la UE. Estas últimas se clasifican, a efectos estadísticos, como no residentes en la zona del euro (sólo el Banco Central Europeo (BCE) se considera residente en la zona). Fuera de la UE, se identifica como contrapartes a Canadá, Japón, Suiza y Estados Unidos. Además, en las estadísticas se distinguen las transacciones y las posiciones con centros financieros extraterritoriales, con organismos internacionales y con todos los demás países (que se clasifican como "otros países").

En lo sucesivo, la desagregación geográfica de los datos trimestrales de la balanza de pagos se publicará en notas de prensa de periodicidad trimestral. La nota que se publique en noviembre incluirá también la desagregación geográfica de los datos sobre la posición de inversión internacional a final de año.

## **Desagregación geográfica de la balanza de pagos de la zona del euro correspondiente al tercer trimestre del 2004**

### **Cuenta corriente y cuenta de capital**

En el tercer trimestre del 2004, la zona del euro registró un superávit por cuenta corriente de 9,9 mm de euros. El superávit total por cuenta corriente fue el resultado de los superávits obtenidos en la cuenta de bienes y, en menor medida, en la de servicios, que se compensaron en parte con los déficits registrados en las cuentas de rentas y transferencias corrientes. Los superávits más abultados en la balanza de bienes se registraron frente a Estados Unidos (14,8 mm de euros), Reino Unido (14,1 mm de euros) y los diez Estados miembros que ingresaron en la UE el año pasado (4,8 mm de euros). Por el contrario, se incurrió en déficit frente a Japón y "otros países" por importe de 3,6 mm y 14,8 mm de euros, respectivamente. El superávit de la balanza de servicios de la zona del euro (8,1 mm de euros) tuvo su origen, principalmente, en el superávit obtenido frente al Reino Unido. El déficit contabilizado en la balanza de rentas (5,1 mm de euros) es atribuible, en gran parte, a los déficits registrados frente a Japón (4,5 mm de euros) y Suiza (4 mm de euros) y se contrarrestó en parte con un superávit de 4,8

mm de euros frente al grupo de "otros países". Por último, el déficit de las transferencias corrientes (17,6 mm de euros) se debió, fundamentalmente, al déficit que registró la zona del euro frente a las "instituciones europeas" que ascendió a 11,2 mm de euros.

En el tercer trimestre del 2004, la cuenta de capital registró un superávit de 4,1 mm de euros, básicamente como consecuencia de las transferencias de capital recibidas de las instituciones europeas.

### **Cuenta financiera**

En la cuenta financiera, el agregado de inversiones directas y de cartera registró entradas netas por importe de 8,9 mm de euros en el tercer trimestre del 2004, como resultado de las entradas netas contabilizadas en cada una de estas dos rúbricas, que ascendieron a 5,3 mm y 3,6 mm de euros, respectivamente.

Las inversiones directas de la zona del euro en el exterior totalizaron 12,2 mm de euros, mientras que las inversiones directas en la zona ascendieron a 17,5 mm de euros. Los principales receptores de inversiones directas de la zona del euro en el extranjero, y también los principales inversores en la zona, fueron los centros financieros extraterritoriales (13,4 mm y 5,2 mm de euros, respectivamente) y el Reino Unido (6,8 mm y 8 mm de euros, respectivamente). En total, la zona del euro registró entradas netas de inversiones directas de Suiza (10,6 mm de euros), los países de la UE que no pertenecen a la zona del euro (2,7 mm de euros) y los Estados Unidos (2,7 mm de euros), que se compensaron, en parte, con salidas netas hacia los centros financieros extraterritoriales (8,2 mm de euros), Japón (1,3 mm de euros) y el grupo de "otros países" (6,6 mm de euros).

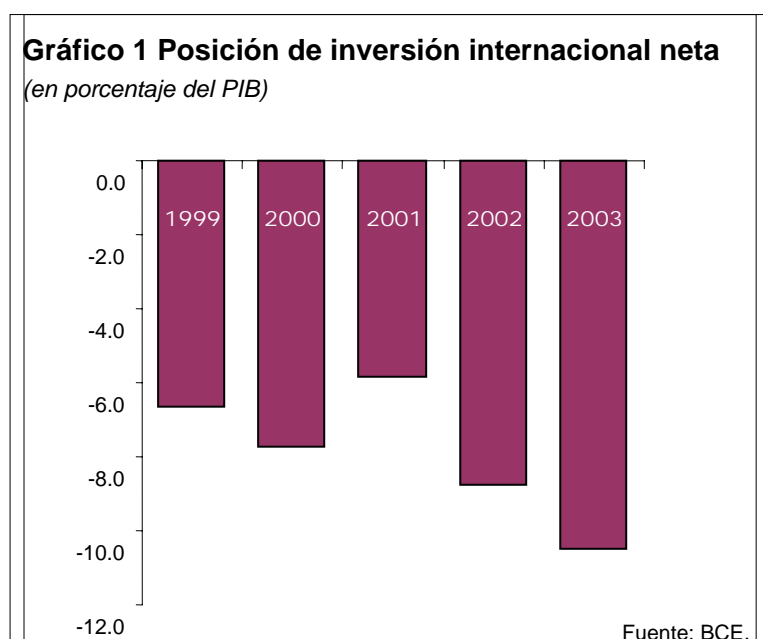
En cuanto a las inversiones de cartera, las entradas netas de 3,6 mm de euros tuvieron su origen en las adquisiciones netas de acciones y participaciones (38,9 mm de euros) y de valores distintos de acciones (26 mm de euros) de la zona del euro por no residentes; estas entradas no se compensaron totalmente con las adquisiciones netas de acciones y participaciones (5,5 mm de euros) y valores distintos de acciones extranjeros (55,8 mm de euros) efectuadas por los residentes en la zona. Concretamente, los inversores de la zona del euro fueron importantes compradores netos de valores distintos de acciones emitidos en el Reino Unido (20,9 mm de euros), Estados Unidos (9,1 mm de euros), Japón (8,6 mm de euros) y "otros países" (8,6 mm de euros).

La rúbrica "otras inversiones" registró salidas netas por importe de 11,9 mm de euros. La desagregación geográfica de esta partida indica que se produjeron salidas netas

hacia el Reino Unido (46,7 mm de euros) y los centros financieros extraterritoriales (9,6 mm de euros), que se compensaron, en parte, con las entradas netas provenientes de "otros países" (22,5 mm de euros), Japón (12,1 mm de euros) y Suiza (7,8 mm de euros).

### Desagregación geográfica de la posición de inversión internacional de la zona del euro al final del 2003

Al final del 2003, la posición de inversión internacional de la zona del euro frente al resto del mundo registró pasivos netos por importe de 760 mm de euros (que representan el 10,5 % del PIB de la zona del euro). Esto obedece a un aumento de los pasivos netos de 142 mm de euros, en comparación con la posición a finales de 2002, que representaba el 8,7% del PIB de la zona del euro (véase gráfico 1). Como la balanza de pagos durante este período registró un superávit, esta variación de la posición de inversión internacional refleja, principalmente, la apreciación del tipo de cambio del euro en 2003, dado que afectó a los activos de la zona del euro en mayor medida que a los pasivos.



Al final del 2003, las inversiones directas de la zona del euro en el exterior ascendían a 2,1 billones de euros (29% del PIB), de los cuales el 57% estaba invertido en el Reino Unido (485 mm de euros), Estados Unidos (493 mm de euros) y Suiza (232 mm de euros). Las inversiones extranjeras directas en la zona del euro totalizaban 2 billones de euros, de los cuales el 73% tuvo su origen en estos tres mismos países. Reino Unido fue el principal inversor neto en la zona del euro. Por el contrario, se equilibró la posición neta frente a Estados Unidos y la zona del euro resultó inversor neto en Suiza.

Con respecto a las inversiones de cartera, las tenencias de valores extranjeros en poder de la zona del euro ascendían a 2,6 billones de euros al final del 2003, y correspondían, en gran medida, a emisiones de Estados Unidos (960 mm de euros), Reino Unido (568 mm de euros) y centros financieros extraterritoriales (284 mm de euros). Las tenencias de valores de la zona del euro en poder de extranjeros totalizaban 3,4 billones de euros al final del 2003. No se dispone de desagregación geográfica para estas tenencias.

En lo que se refiere a otras inversiones, el saldo vivo de las tenencias de la zona del euro en el exterior ascendía a 2,6 billones de euros, de los cuales el 41% correspondía a tenencias frente al Reino Unido y el 14% frente a Estados Unidos. En cuanto a los pasivos, las otras inversiones en la zona del euro totalizaban 2,9 billones de euros al final del 2003. De esta cifra, el 36% correspondía al Reino Unido y el 15% a Estados Unidos.

### **Revisiones de los datos**

Además de los datos trimestrales de balanza de pagos correspondientes al tercer trimestre del 2004, se incluyen en esta nota de prensa las revisiones del segundo trimestre. En la cuenta corriente, dichas revisiones afectan, en su mayoría, a la cuenta de rentas, en la que el déficit de la renta de la inversión se corrigió de 18,4 mm a 21 mm de euros. Las revisiones de la cuenta financiera correspondieron, principalmente, a la rúbrica de inversiones directas, en la que las salidas netas pasaron de 19,2 mm a 12,9 mm de euros después de la revisión.

### **Información adicional sobre la balanza de pagos y la posición de inversión internacional de la zona del euro**

No se dispone de desagregación geográfica de los datos trimestrales de balanza de pagos y de posición de inversión internacional de la zona del euro para las siguientes rúbricas: pasivos de inversiones de cartera, derivados financieros y activos de reserva.

El BCE y la Comisión Europea (Eurostat) publican sendas notas de prensa (Eurostat publicará la suya el 26 de enero de 2005) en las que se presenta la balanza de pagos trimestral de la zona del euro y de la UE (*Eurostat's Euro-Indicators News Release*). De conformidad con la división de funciones acordada, el BCE compila y distribuye estadísticas mensuales y trimestrales de balanza de pagos de la zona del euro, mientras que la Comisión Europea centra la atención en los agregados trimestrales y anuales de la UE. Los datos se ajustan a las normas internacionales, en particular, las establecidas en la quinta edición del Manual de Balanza de Pagos del FMI. Los agregados correspondientes a la zona del euro y la UE se compilan de forma

coherente sobre la base de las transacciones y posiciones de los Estados miembros con residentes de países de fuera de la zona y de la UE, respectivamente.

En el apartado «Statistics» de la sección «Data services» / «Latest monetary, financial markets and balance of payments statistics», que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos y de la posición de inversión internacional de la zona del euro (incluidos los calendarios de publicación). Los resultados hasta el tercer trimestre del 2004 se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de febrero del 2005. Asimismo, puede consultarse en la dirección del BCE una nota metodológica detallada sobre el mismo tema. La próxima nota de prensa sobre la balanza de pagos de la zona del euro, incluida la desagregación geográfica, se publicará el 28 de abril de 2005, y la nota de prensa sobre la balanza mensual de la zona del euro a noviembre del 2004 se publicará el 26 de enero de 2005.

## **Anexos**

Cuadro 1a: Desagregación geográfica de la balanza de pagos trimestral de la zona del euro (tercer trimestre del 2004).

Cuadro 1b: Desagregación geográfica de la balanza de pagos trimestral de la zona del euro (transacciones acumuladas de cuatro trimestres hasta el tercer trimestre del 2004).

Cuadro 2a: Desagregación geográfica de la posición de inversión internacional anual de la zona del euro (final del 2003).

Cuadro 2b: Desagregación geográfica de la posición de inversión internacional anual de la zona del euro (final del 2002).

**Banco Central Europeo**

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**